



# Greensboro Chinese Association

---

Greensboro Chinese Association  
201 Pineburr Road  
Greensboro, NC 27455

## 中协会讯

2009 年 夏季刊

**GCA News Letter**

Summer, 2009



## Greensboro Chinese Association

---

Dear GCA Members,

It is the time of a year again when we celebrate our traditional Chinese festival, DuanWu (or Dragon Boat) Festival. It is the time for all of us to have fun and to enjoy Zongzi (special Chinese sweet rice cakes). This year is no different. GCA will hold a DuanWu Picnic at Triad Park on W. Market St (more details are given below). On behalf of the board of Greensboro Chinese Association, I thank all of you for your continued support and active participation in GCA organized events in the past. As most of you still remember, exactly this day one year ago, May 12, 2008, one of the most disastrous earthquakes in recent history struck Sichuan province in China. GCA immediately called for donation and organized candlelight vigilance. Over \$26,000 was donated by our Chinese community and local businesses. The money has been sent to and received by Sichuan Red Cross.

As one of the bridges connecting local communities to GCA, Greensboro Chinese Language School has become a true home of Chinese language learning. In order to make our Chinese school more attractive, we plan to offer two more cultural courses including Martial Arts class and painting/drawing class this coming fall semester, in addition to our well-received Chinese folk dances. I would like to see more and more kids coming to our Chinese school. GCA members, please show your strong support by sending your children to our Chinese school.

Best regards,

Hong Wang, Ph.D.

President of Greensboro Chinese Association

中协会会员们：你们好！

又到了一年一度的端午聚餐了。我代表中协理事会向大家致以节日的问候。祝大家节日快乐！对大家过去一年里的支持和参与表示衷心的感谢！特别是对去年 5.12 汶川大地震中大家表现出的极大热情和无私奉献表示发自内心的敬佩和感谢。两万六千多元的捐款已经载着我们对灾区同胞的爱心和支持飞过重洋抵达了灾区----- 四川红十字会。这也是中协有史以来收到的最大的一笔捐款。我们都应该为此感到骄傲和自豪。我今天特别想向大家提到的是我们中文学校。经过十几年来“几代”中协会会员的努力，我们的中文学校从无到有、从小到大，已经发展到今天有六个班，几十个学生的中文教育中心。这是与中协全体会员、老师、家长和同学们的努力分不开的。但是，我们还有很多孩子一直没有能够参加中文学校。他们失去了宝贵的早期接受中文教育的机会和环境。我为此感到非常遗憾。在如今世界上，中文被认为愈来愈重要，而被愈来愈多的人所学习。我们华人自己岂能落后于人？！在此我呼吁，所有中协会会员都把自己 K-12 年级的孩子送到中文学校来。我们有中文课，民族舞蹈课，还将开办武术课和绘画课。我们还可以搞一些家长活动（如：棋、牌、球类，等等），并把它作为我们联谊的场所。我相信，您和您的孩子一定会满载而归。谢谢大家。

王洪

绿堡中协会长



## Greensboro Chinese Association

### 2009 年端午粽子节聚会 (Mid-Summer Picnic)

日期(Date): 星期六, 2009 年 5 月 30 日 (Saturday, May 30, 2009)

时间(Time): 11:00- 12:00PM, 登记, 领取名片和抽奖券 (Register, get name tag, buy raffle tickets)

12:00- 3:30PM, 用餐, 抽奖, 表演 (ration rice cakes, draw door prizes, folk dances)

3:30- 4:00PM, 清理, 结束 (Clean up)

沙滩排球 (Sand Volleyball): 10:00-4:00PM. Sand volleyball court is located by Shelter 4.

Please bring your own volleyball.

地点 (Place): Shelter 4 at Triad Park.

9652 E Mountain St, Colfax

Park Office: (336) 703-2500

请看地图 (See the map)

联络人 (Contact): 钟音 (Yin Zhong), 285-0246, [yzhong@pemwestern.com](mailto:yzhong@pemwestern.com)

请在 5 月 25 日以前到中协网站 ([www.triadchinese.net](http://www.triadchinese.net)) 登记

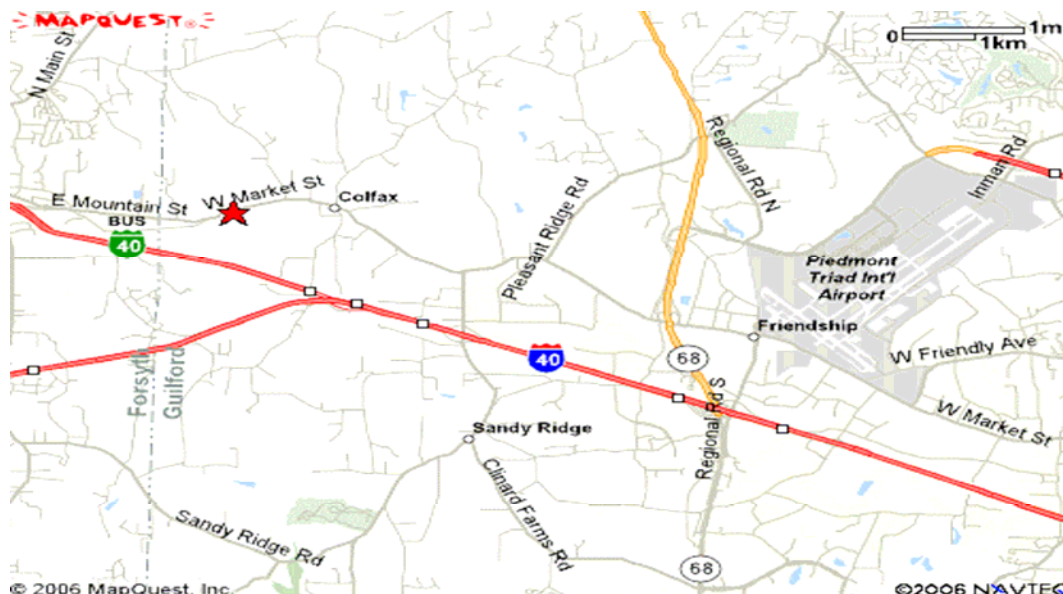
(You must register at GCA's website ([www.triadchinese.net](http://www.triadchinese.net)) before 5/25/2009)

费用 (Cost):

请每家准备一菜。中协会供应鸡翅, 茶叶蛋, 粽子, 饮料, 杯盘刀叉等。

如果您不能带菜, 您可以交费参加, 大人 4 元, 小孩 5-12 岁 2 元, 但请您务必在 5 月 25 日前上网登记或通知中协, 使中协得以有充分准备 (Every family brings a dish. Please bring enough food for your party, but share your food with other families. GCA will provide chicken wings, tea eggs, rice cakes (Zongzi), drinks, and tableware. If you plan not to bring food, you may pay \$4/adult and \$2/kid (5-12) at the picnic, but you must register before 5/25 so that GCA can be prepared).

义务人员 (Volunteers): 我们需要义务人员帮助准备粽子, 聚会前期准备, 及最后清理。您如果愿意帮助, 请和钟音联系, 谢谢。 (If you are willing to help setting up the picnic, please come to Shelter #4 at 11:00AM. If you can help to clean up, please stay after the dinner.) Tel: 336-852-2381, mail: [gca@www.triadchinese.net](mailto:gca@www.triadchinese.net)





# Greensboro Chinese Association

**2009 Membership Registration (Jan. 1<sup>st</sup>, 2009 - Dec. 31<sup>st</sup>, 2009)**  
**2009 年会员登记表 (2009 年 1 月 1 日 - 2009 年 12 月 31 日)**

Name (English) \_\_\_\_\_ 姓名(中文) \_\_\_\_\_

Spouse Name (English) \_\_\_\_\_ 姓名(中文) \_\_\_\_\_

Address (地址): \_\_\_\_\_

Street (街号)

City (城市)

State (州)

Zip Code (邮编)

Telephone (电话): Home (家) \_\_\_\_\_ ; Work (工作) \_\_\_\_\_

Email Address (电子邮箱): \_\_\_\_\_

Membership Fee (会费): \$ \_\_\_\_\_ Donation (捐款): \$ \_\_\_\_\_ Total (合计): \$ \_\_\_\_\_

Please note (请注意):

- \$20 for family membership; \$10 for Single, student family, and senior citizens; \$5 for single student (家庭会费 20 元; 单身, 学生家庭及老人家庭 10 元; 单身学生 5 元).
- Please make check payable to **Greensboro Chinese Association** and mail your membership registration along with the check to (支票抬头请写 Greensboro Chinese Association, 并将此表和支票一起寄到下列地址):

**Treasurer, Greensboro Chinese Association**  
**5611 Country Lane**  
**Greensboro, NC 27410**

- Your donation is tax-deductible (您的捐款可以抵税).
- Please ask your employer to find out if the employer can match your donation or not. (请问一下您的工作单位是否能为中协附加等量的捐款)
- Using your membership card, you can get discount from GCA sponsors.  
使用您的中协会员卡, 您可在中协的赞助单位享受优惠价格

Greensboro Chinese Association Member Card Discount Sponsors			
 <p>1112 East Chester Dr., High Point, NC 27265 Tel: 336-886-8588/8578 • Fax: 336-886-8538</p>		 <p>Authentic Asian Cuisine Open Hour 7 Day A Week Monday - Saturday: 11:00 am - 9:00 pm Sunday: 4:00 pm - 9:00 pm (Off Eastchester Behind Uno's &amp; J.P. Looney's) 3793-146 Samet Dr. Sutton Way Station High Point NC 27265 Tel: 336-841-1895</p>	 <p>2703B HIGH POINT ROAD TEL: 336-292-3929 GREENSBORO, NC 27403 FAX: 336-292-3898 OPEN EVERY DAY &amp; HOLIDAYS MON-THURS 11:00 AM-10:30 PM FRI &amp; SAT 11:00 AM-11:00 PM SUN 11:00 AM-10:00 PM</p>
<p><b>China King's Buffet</b>  <b>1112 East Chester Dr.</b>  <b>High Point, NC 27265</b>  <b>Tel: 336-886-8588</b>  <b>Discount Rate: 10%</b></p>	<p><b>Fantasy City Super Market</b>  <b>4927 W Market St.</b>  <b>Greensboro, NC 27401</b>  <b>Tel: 336-252-1055</b>  <b>Discount Rate: 2%</b></p>	<p><b>Full Kee</b>  <b>3793 Samet Dr, Suite 145</b>  <b>High Point, NC 27265</b>  <b>Tel: 336-841-1895</b>  <b>Discount Rate: 10%</b></p>	<p><b>China King's Buffet</b>  <b>2703B High Point Rd.</b>  <b>Greensboro, NC 27403</b>  <b>Tel: 336-292-5898</b>  <b>Discount Rate: 10%</b></p>